

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации.
- Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не кладите и не храните машинку в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Не допускайте попадания в отверстия на корпусе изделия посторонних предметов и любых жидкостей.
- Никуда не кладите работающее устройство, так как это может привести к травме или нанести материальный ущерб.

- Не пользуйтесь машинкой с поврежденными гребнями или одним из зубцов – это может привести к травме.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок, обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

## **ВНИМАНИЕ: РЕГУЛЯРНО СМАЗЫВАЙТЕ ЛЕЗВИЯ.**

Не пользуйтесь машинкой при воспалениях кожи.

Не стригите машинкой животных.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

## **РЕГУЛИРОВКА ЛЕЗВИЙ**

Перед отправкой готовых изделий с завода изготовителя, режущие лезвия машинки были отрегулированы и смазаны.

После замены лезвий, или если их снимали для очистки, регулировку следует произвести заново.

Профили зубцов обоих лезвий при установке должны точно совпадать, независимо от их смещения.

Концы зубцов съемного (наружного) лезвия должны быть выдвинуты приблизительно на 1,2 мм выше концов зубцов подвижного (внутреннего), как это показано на рисунке (рис.1).

Если лезвия установлены неправильно, нанесите на них несколько капель масла, включите машинку на несколько секунд, затем выключите ее и отключите от электросети. Слегка ослабьте два винта и переустановите съемное лезвие. Затяните винты.

## **СМАЗКА ЛЕЗВИЙ**

Для обеспечения длительной и надежной работы машинки, лезвия следует регулярно смазывать.

Не рекомендуется применять для смазки масло для волос, жиры и масла, разбавленные керосином или другими растворителями.

## **РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ВОЛОС**

- Рычаг регулятора, расположенный на левой стороне машинки, позволяет



легко регулировать длину срезаемых волос, держа машинку в рабочем положении.

- При этом можно плавно изменять длину срезаемых волос без использования дополнительных насадок.
- Верхнее положение рычага дает самую короткую стрижку, длина которой плавно увеличивается (т.е. длина срезаемых волос уменьшается) по мере опускания рычага (выдвижения съемного лезвия).
- При нижнем положении рычага получается стрижка, соответствующая применению дополнительного гребня. № 1 (3 мм).
- Использование регулятора увеличивает срок службы лезвий, поскольку при перемещении съемного лезвия каждый раз работают разные участки режущих поверхностей.
- Регулятор также помогает освободить зажатые между лезвиями жесткие волосы. Для этого несколько раз быстро поднимите и опустите рычаг.
- Производите эту операцию на холостом ходу, а также после окончания каждой стрижки – для удаления остатков волос.
- Если волосы удаляются с трудом, и машинка перестала стричь, замените затупившиеся лезвия.

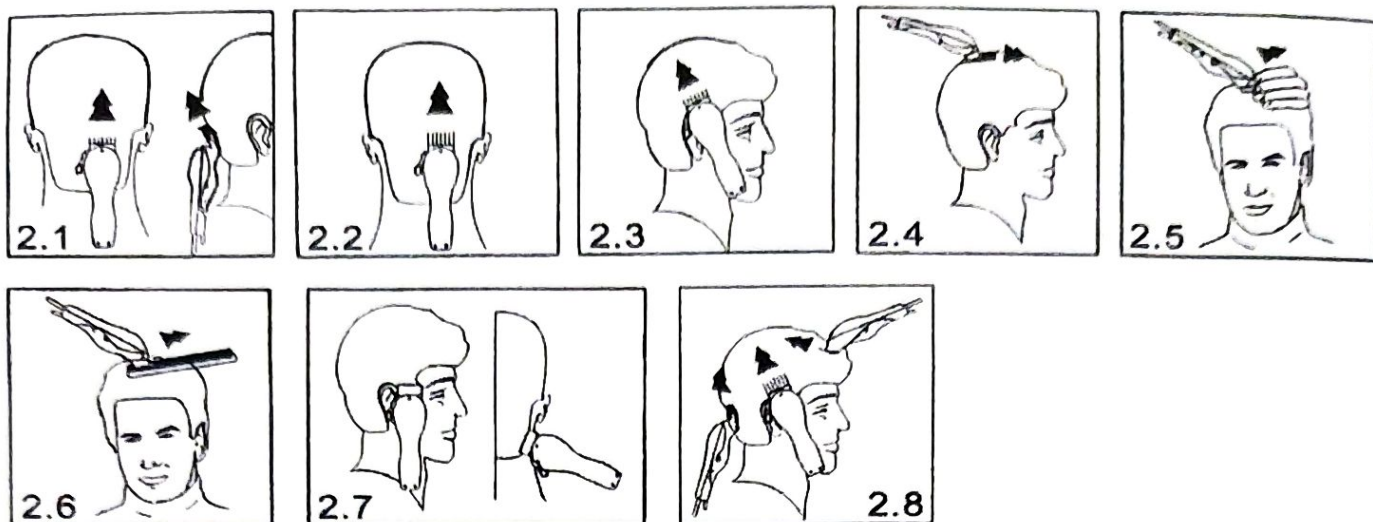
## **СЪЕМНЫЕ ГРЕБНИ**

Снаружи на каждом гребне имеется соответствующая маркировка.

Держа гребень зубцами вверх, плотно наденьте его на лезвия.

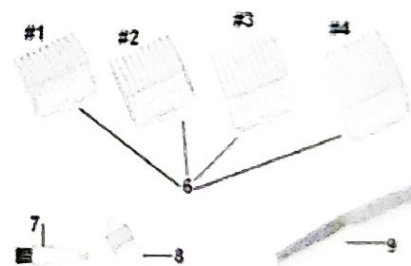
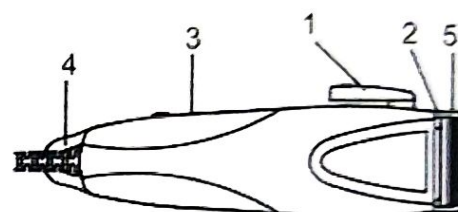
## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- Перед началом стрижки убедитесь, что между зубцами нет масла. Включите машинку, чтобы масло равномерно распределилось между лезвиями и проверьте равномерность их хода. Вытрите выступившее масло. Производите эту операцию после каждой стрижки. Не допускайте перекручивания и спутывания шнура питания во время работы.
- Перед стрижкой тщательно расчешите волосы.
- В первый раз состригайте понемногу.
- Чтобы стрижка получилась ровной, не ведите машинку быстрее, чем она успевает состригать. Во время стрижки как можно чаще вычесывайте срезанные волосы.



## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

1. Рычаг лезвия
2. Лезвие (сверху и снизу)
3. Переключатель ВКЛ / ВЫКЛ
4. Шнур питания
5. Защита зубов
6. Направляющие гребня (# 1-3мм, # 2-6мм, # 3-9мм, # 4-12мм)
7. Щетка для очистки
8. Смазочное масло
9. Расческа



## ОЧИСТКА

- Выключите машинку и отсоедините ее от электросети.
- Машинку следует очищать и смазывать после каждого применения.
- Очистите лезвия и машинку от обрезков волос прилагаемой щеточкой.
- Протрите корпус сухой мягкой тканью.
- Смажьте лезвия, как это описано выше.
- Не допускайте попадания воды в отверстия на корпусе изделия.

## ХРАНЕНИЕ

Хранить машинку следует в сухом месте.  
Лезвия обязательно должны быть смазаны.



## KZ ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- Жабдықты тазалаудың алдында немесе Сіз оны қолданбасаңыз электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды **ҰСТАМАҢЫЗ**, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Құрылғыны былаулы бөлмелері мен су жанында пайдаланбаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қараусыз қосылған құралды қалдырмаңыздар.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Мәшінкені жуынғышқа және т.б. құлап түсуі мүмкін орындарға қоймаңыз және сақтамаңыз.
- Қоректену бауынан тартпаңыз, оны ширатпаңыз және құрылғының тұлғасын айнала орамаңыз.
- Бұйымның тұлғасындағы тесіктерге бөтен заттардың және кез келген сұйықтықтардың кіруіне жол бермеңіз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны ешқайда қоймаңыз, өйткені бұл зақым тигізуі немесе заттық залал келтіруі мүмкін.

- Тарақтарының немесе үшкірлерінің біреуі бүлінген мәшінкені пайдаланбаңыз – бұл зақымдалуға әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.

## **НАЗАР: АЛМАСТАРЫ ҰДАЙЫ МАЙЛАҢЫЗ.**

Тері бөріткенде мәшінкені пайдаланбаңыз.

Жәндіктерді мәшінкемен қырықпаңыз.

Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

## **ЖҮЗДЕРДІҢ ЖӨНГЕ САЛУЫ**

Дайын бұйымдарды әзірлеуші зауытынан жіберу алдында, мәшінкенің кесетін алмастары реттелген және майланған болады.

Алмастарды ауыстырғаннан кейін, не егер оларды тазалау үшін алған болса, жаңадан жөнге сату тиісті.

Екі алмастың тістерінің профильдері құру кезінде олардың ығысуына қарамай дәл сәйкес келуі қажет.

Алмалы-салмалы (сыртқы) алмастың үшкірлері жылжымалы (ішкі) алмастың үшкірлерінен суретте көрсетілгендей шамамен 1,2 мм жоғарырақ болуға тиісті (сурет 1)

Егер алмастар дұрыс орнатылмаған болса, оларға бірнеше тамшысы май жағыңыз, мәшінкені қосыңыздар бірнеше секундқа қосыңыз, содан соң оны өшіріңіз және электр жүйесінен ажыратып тастаңыз. Екі бұранданы сәл босатыңыз және алмалы-салмалы алмасты қайта орнатыңыз. Бұрандаларды тартып тастаңыз.

## **АЛМАСТАРДЫ МАЙЛАУ**

Мәшінкенің ұзақ және нық жұмысын қамтамасыз етуге үшін, алмастарды ұдайы майлауға тиісті.

Майлау үшін шаштарға жағуға арналған май, керосинмен немесе басқа еріткіштермен арластырылған майлар және ішмайларды қолдану ұсынылмайды.

## **ҚЫРҚЫЛАТЫН ШАШТАРДЫҢ ҰЗЫНДЫҒЫ**

- Мәшінкенің сол жағына орналасқан реттеуіш рычаг, мәшінкені жұмысшы жайда ұстай отырып, күзелетін шаштардың ұзындығын оңай реттеліндіреді.



- Сонымен қатар күзелетін шаштардың ұзындығын қосымша саптамалар қолданусыз жатық өзгертуге болады.
- Рычагтың тік жайы ең қысқа күзеуді береді, қайсының ұзындығы рычагты түсіру өлшемімен жатық үлкейеді (күзелетін шаштың ұзындығы азаяды) (алмалы-салмалы алмасты шығарыңқылаумен).
- Рычагтың төменгі (горизонталь) жайында қосымша тарақты қолдануға лайықты қырқу болады. № 1 (3 мм).
- Реттегішті қолдану алмастардың қызмет мезгілін үлкейтеді, себебі алмалы-салмалы алмастарды ауыстырғанда, кесетін беттердің әрдайым әр түрлі учаскелері жұмыс істейді.
- Реттегіш сондай-ақ алмастардың арасына қысылған қатты шаштарды босатуға көмектеседі. Бұл үшін рычагты бірнеше рет жылдам көтеріңіз және түсіріңіз.
- Бұл операцияны бос жүрісте жасаңыз, сонымен қатар әрбір шаш алғаннан кейін – шаштардың қалдықтарды алып тастау үшін.
- Егер шаштар қиын алыстатылса, және мәшіңке қырқуды тоқтатса, мұқалған алмастарды ауыстырыңыз.

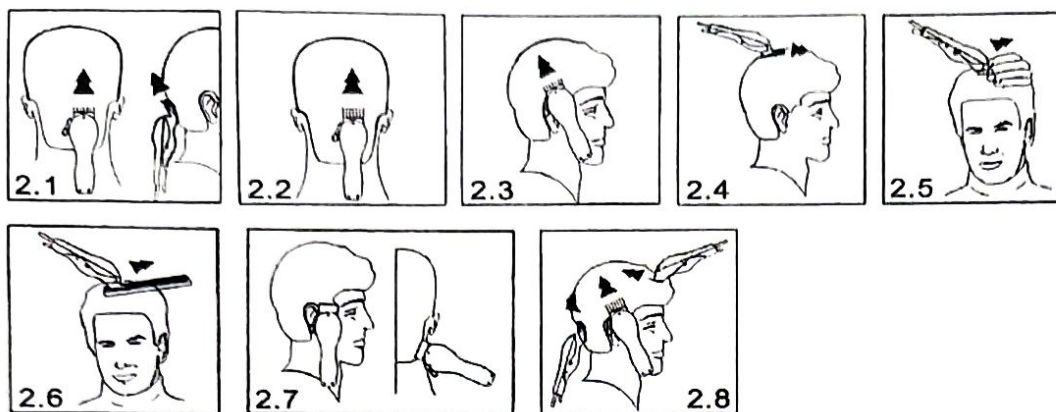
## **АЛМАЛЫ-САЛМАЛЫ ТАРАҚТАР**

Әрбір тарақтың сыртында тиісті таңбалау болады.

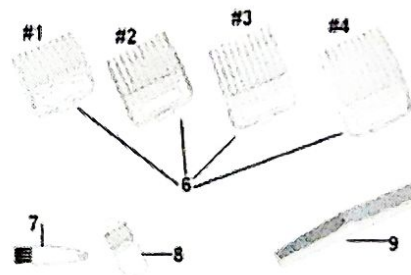
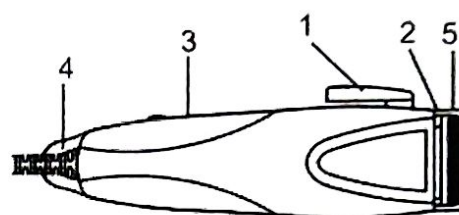
Тарақты үшкірлерімен жоғары ұстап, оны алмастарға тығыз кигізіңіз.

## **ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ**

- Күзеуді бастар алдында үшкірлердің арасында майдың жоғына көз жеткізіңіз. Мәшіңкені қосыңыз, май алмастар арасында біркелкі бөлінсін және олардың біркелкі жүруін тексеріңіз. Шыққан майды сүртіңіз. Бұл операцияны әрбір күзеуден кейін жасаңыз. Жұмыс уақытына тұтыну бауының ширатылуы және шатасуына жол бермеңіз.
- Күзеу алдында шаштарды мұқият тараңыз.
- Бірінші рет аз-аздан күзеңіз.
- Күзеу тегіс болып шығуы үшін, мәшіңкені оның қырқып үлгеруінен гөрі жылдам жүргізбеңіз. Күзеу
- уақытына кесілген шаштарды мүмкінінше жиірек тарап тұрыңыз.



1. Блей тұтқасы
2. Пышак (жоғарғы және төменгі)
3. ҚОСУ / ӨШІРУ түймесі
4. Қуат сымы
5. Тісті қорғау
6. Тарақ бағыттағыштары (# 1-3mm, # 2-6mm, # 3-9mm, # 4-12mm)
7. Тазалау щеткасы
8. Майлау майы
9. Тарақ



## ТАЗАЛАУ

Мәшінкені өшіріңіз және оны электр жүйесінен ажыратыңыз.

Мәшінкені әрбір қолданудан кейін тазалау және май жағу керек.

Қосымша щөткемен алмастар мен мәшінкені шаштың кесінділерінен тазалаңыз.

Тұтқаны құрғақ жұмсақ матамен сүртіңіз.

Жоғарыда суреттелгендей алмастарды майлаңыз.

## САҚТАУ

Мәшінкені құрғақ орында сақталынсын.

Алмастар міндетті түрде майланған болуы қажет